



3Tec

Bedienungsanleitung	- DE (01-04)
Instructions for use	- EN (05-08)
Instrucciones de uso	- ES (09-12)
Instructions de service	- FR (13-16)
Istruzioni per l'uso	- IT (17-20)
Gebruikshandleiding	- NL (21-24)
Instrukcja obsługi	- PL (25-28)
Návod k použití	- CZ (29-32)
Инструкция по эксплуатации	- RU (33-36)
Használati útmutató	- HU (37-40)
Návod na použitie	- SK (41-44)
Upute za upotrebu	- HR (45-48)
使用说明书	- CN (49-52)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

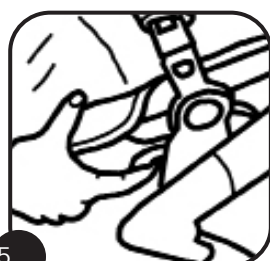
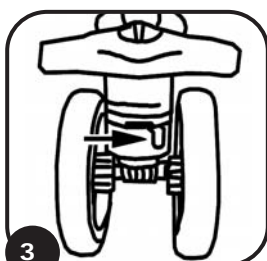
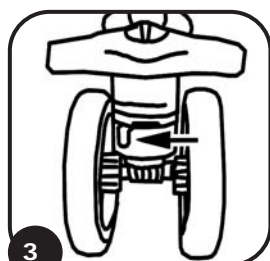
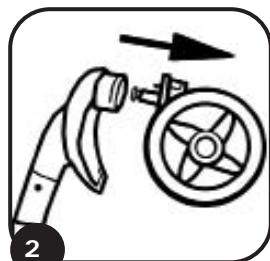
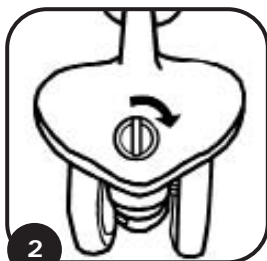
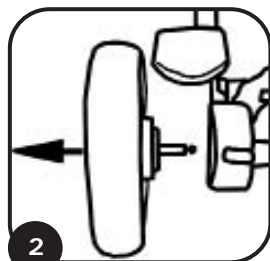
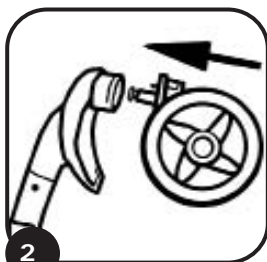
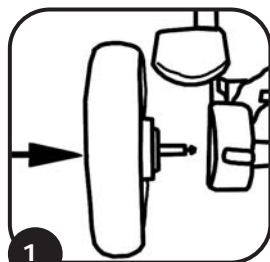
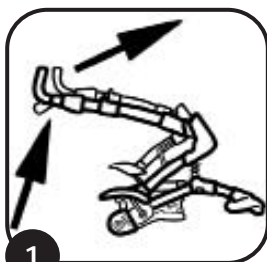
POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

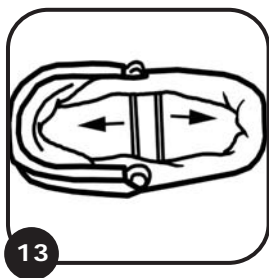
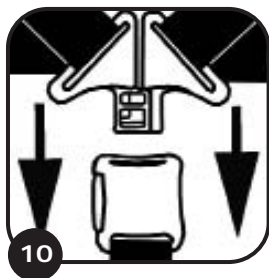
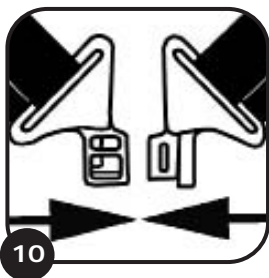
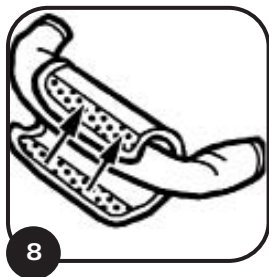
ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

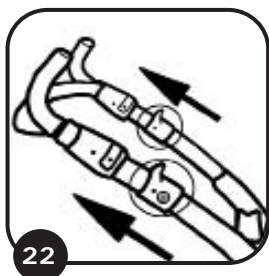
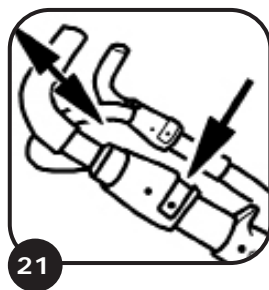
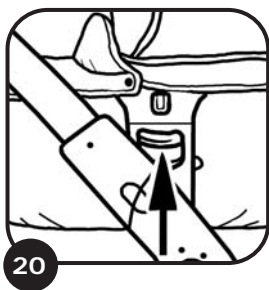
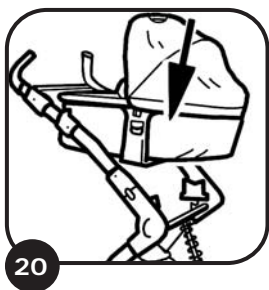
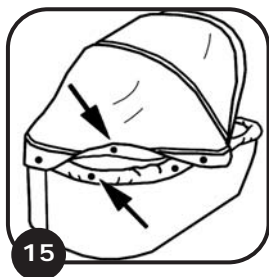
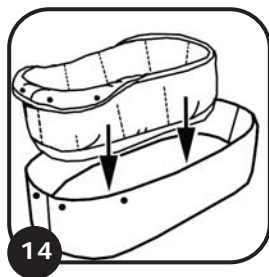
FIGYELMEZTETÉS: Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!

注意: 请保留本使用说明书, 以便日后参考







- **Kombikinderwagen**
- **Schiebergriffe höhenverstellbar**
- **Sitzposition 3-fach verstellbar**
- **Vorderradblock schwenk- und feststellbar**
- **Gewicht: 13,6 kg**
- **Geprüft nach EN 1888 : 2005**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Risu“, „Doozy“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Römer Baby Safe Plus SHR**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblassen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2005 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
- **ACHTUNG:** Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

ACHTUNG:

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten (mit Tragetasche/Tragewanne ab der Geburt) und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Bei Verwendung einer Tragetasche vergewissern Sie sich, dass sie korrekt am Wagen befestigt ist.

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Nur Matratzen bis zu einer Dicke von 50 mm einlegen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Öffnen des Wagens

Klappen Sie die Vordergabel nach vorne bis sie einrastet.

Ziehen Sie den Schiebergriff nach oben bis das Gestell einrastet.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

2. Montage der Räder

Öffnen Sie die Verriegelung indem Sie den Metallwinkel nach außen ziehen. Stecken Sie das Rad in die Halterung und lassen Sie den Metallwinkel wieder los.

Stecken Sie den Vorderradblock auf die Radblockhalterung.

Um die Räder abzunehmen öffnen Sie die Verriegelung indem Sie die Metallwinkel nach außen ziehen. Ziehen Sie anschließend das Rad aus der Halterung.

Um den Radblock abzunehmen drehen Sie den Knopf an der Radblockhalterung nach rechts und ziehen sie den Radblock aus der Halterung.

3. Feststellen und schwenken des Vorderradblocks

Schieben Sie den Hebel zum Feststellen der Räder nach links.

Schieben Sie den Hebel für die Schwenkposition nach rechts.

4. Feststellen und Lösen der Bremse

Um die Bremse festzustellen, drücken Sie den Hebel nach unten.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Hebel nach oben.

5. Anbringen des Sitzes

Um den Sitz anzubringen, setzen Sie ihn auf das Gestell bis er einrastet

Um den Sitz abzunehmen, ziehen Sie die Hebel an den beiden Adaptern der Sitzeinheit und heben Sie den Sitz an.

6. Anbringen des Verdecks

Befestigen Sie das Verdeck mit den beiden Plastikhalterungen am Sitzrahmen.

7. Befestigen und Abnehmen des Schutzbügels

Um den Schutzbügel zu befestigen, schieben Sie ihn auf beiden Seiten in die Plastikfassung.

Um den Schutzbügel vom Wagen abzunehmen, müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann den Schutzbügel nach vorne abziehen.

8. Fixieren und wechseln des Tec Comfort Set

Sitzeinlage:

- a) Öffnen Sie den Gurt. Gehen Sie hierzu wie unter Punkt 11 erklärt vor.
- b) Ziehen Sie nun den Schrittgurt durch die Öffnung an der Sitzeinlage.
- c) Fixieren Sie die Lasche am Kopfteil der Sitzeinlage mit Hilfe des Klettverschlusses an der Rückenlehne.

Schutzbügelbezug:

- d) Legen Sie den Schutzbügelbezug um den Schutzbügel und fixieren Sie ihn mit Hilfe des Klettverschlusses.

9. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.

Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

10. Schließen des Gurtes

Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.

Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.

Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

11. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den seitlichen Knopf.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

12. Verstellen der Sitzeinheit

Um die Sitzeinheit zu verstellen, halten Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Sitzeinheit gedrückt und verstellen Sie die Sitzposition in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie die Knöpfe los damit der Sitz einrastet.

Tragewanne

13. Aufklappen der Tragewanne

Heben Sie die Seitenwände der Tragetasche an.

Spannen Sie die Seitenwände indem Sie die beiden Bügel nach außen in die Halterungen drücken.

Vergewissern Sie sich, dass die Bügel fest eingerastet sind.

14. Anbringen des Einhangs an der Wanne

Legen Sie den Einhang in die Wanne, wobei der obere Teil über den Wannenrand geklappt werden muss.

Drücken Sie dann die 4 Druckknöpfe an der Rückseite fest.

15. Anbringen des Verdecks am Einhang der Wanne

Drücken Sie nun die 4 Druckknöpfe am unteren Teil des Verdecks am Einhang fest.

16. Anbringen des Adapters an die Tragewanne

Stecken Sie den Adapter von unten auf die Tragewanne bis er in die vorgesehenen Halterungen einrastet. Vergewissern Sie sich das der Adapter fest eingerastet ist.

17. Einlegen der Matratze

Legen Sie die Matratze in den Bezug.
Drücken Sie die Matratze auf den Wannenboden.

Wichtig: Die Matratze ist keilförmig achten Sie beim einlegen drauf, dass der erhöhte Teil auf der Kopfseite ist.

18. Verstellen des Tragegriffs

Um den Tragegriff zu verstellen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten.

Nun können Sie den Tragegriff verstellen.

19. Anbringen der Beindecke

Stülpen Sie den geschlossenen Teil der Beindecke über das Fußende der Tragewanne.
Ziehen Sie die Beindecke über die Tragewanne.

Befestigen Sie die Enden der Beindecke mit dem dafür vorgesehenen Klettverschluss an der Außenseite des Verdecks.

20. Montage der Tragewanne am Kinderwagen

Auf der langen Seite der Tragewanne ist der Adapter angebracht.
Setzen Sie die Tragewanne so auf Ihren Kinderwagen, dass der Befestigungsmechanismus einrastet.

Um die Tragewanne wieder abzunehmen, drücken Sie an beiden Seiten der Wanne den Knopf am Adapter und heben die Wanne an, damit sie ausrastet.

WARNUNG: Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass die Tragewanne korrekt am Kinderwagen befestigt ist.

21. Verstellen der Schiebergriffe

Halten Sie den Knopf am Schiebergriff gedrückt und stellen sie die gewünschte Höhe ein.

22. Zusammenklappen des Wagens

Drücken Sie den runden Knopf am rechten Endriegelungszug um den Klappmechanismus zu entsichern.

Ziehen Sie anschließend beide Endriegelungszüge nach oben und klappen Sie den Schieber nach unten.

Ziehen Sie die beiden Endriegelungszüge an der Vordergabel nach hinten und klappen Sie sie nach innen ein.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

- **Combination travel system**
- **Height-adjustable bar-type handles**
- **3-position backrest**
- **Swivel mode and locked setting on front wheel block**
- **Weight: 13.6 kg**
- **Tested for conformity with EN 1888:2005**
- **Compatible with ABC Design "Risus" "Doozy" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Römer Baby-Safe plus SHR" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride-On" buggy board**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
- An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
- All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2005 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

NB:

- This model is suitable for infants from 6 months (from birth with carrycot) and up to a maximum weight of 15 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- If you are using a carrier, ensure that it is correctly attached to the pushchair.

CAUTION:

- **Do not leave your child unattended.**
- **The only mattresses suitable for use are those up to 50 mm thick.**
- **Use a safety harness as soon as your child can sit independently.**
- **This seat is not suitable for babies under 6 months old.**
- **Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.**
- **Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.**
- **This product is not suitable for jogging or skating.**
- **Do not make any modifications to the product which compromise its safety.**
- **Keep this product away from fire and other sources of heat.**

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Opening the pushchair

Pull the front fork forward until it clicks into place.

Pull the bar-type handle up until the frame engages.

CAUTION: Ensure that all the catches are engaged before use.

2. Fitting the wheels

Undo the catch by pulling the metal bracket outwards. Insert the wheel in the fitting and release the metal bracket again.

Fit the front wheel block onto the wheel block fitting.

To take the wheels off, undo the catch by pulling the metal bracket outwards. Then pull the wheels out of the fitting.

To remove the wheel block, turn the knob on the wheel block fitting clockwise and remove the wheel block from the fitting.

3. Front wheel block lock and swivel settings

Push the lever to the left to lock the wheels.

Push the lever to the right for the swivel position.

4. Operating the brake

Press the lever down to engage the brake.

Press the lever up to disengage the brake.

5. Attaching the seat

Attach the seat by placing it on the frame until it clicks into place.

To remove the seat, pull the levers on both seat unit adapters and lift up the seat.

6. Attaching the hood

Fit the hood on the seat frame with the two plastic brackets.

7. Fitting and removing the guard rail

Fit the guard rail by inserting it in the plastic mounts on both sides.

To remove the guard rail from the pushchair, press in the buttons on both sides and pull the guard rail off away from the pushchair.

8. Fitting and changing the Tec Comfort Set

Seat liner:

- a) Undo the strap. For more information, follow the instructions in section 11.
- b) Then pull the crotch belt through the opening in the seat liner.
- c) Fix the tab on the head end of the seat liner with the Velcro fastening on the backrest.

Guard rail cover:

- d) Fit the cover around the guard rail and secure it in place with the Velcro fastening.

9. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height. Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

10. Fastening the harness

To fasten the harness, bring the top two plastic catches together and interlock them.

Then insert the interlocked catches into the bottom part of the fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct position.

11. Unfastening the harness

To open the harness, press the button on the side.

CAUTION: Always use the shoulder harness and lap belt together.

12. Adjusting the seat unit

To adjust the seat unit, press and hold down the catches on both sides of the seat unit and adjust the height of the seat. When you have reached the required position, let go of the catches to allow the seat to remain in that position.

Carrycot

13. Opening the carrycot

Lift the side panels of the carrier.

Extend and secure the side panels by pushing the two retainers outwards into the mountings. Make sure that the retainers are securely engaged.

14. Attaching the cot bumper

Lay the bumper in the cot, folding the top part over the edge of the carrycot. Fasten the four press studs on the rear.

15. Attaching the hood to the cot bumper

Fasten the four press studs on the bottom of the hood onto the bumper.

16. Fitting the adapter to the carrycot

Fit the adapter onto the carrycot from below until it engages in the brackets provided.
Make sure that the adapter is securely engaged.

17. Inserting the mattress

Insert the mattress in the cover.
Lay the mattress on the base.

NB: The mattress is wedge-shaped. Make sure that the raised part is at the head end.

18. Adjusting the handle

To adjust the handle, press the buttons on both sides.
Now you can adjust the handle.

19. Fitting the apron

Fit the closed end of the apron over the lower end of the carrycot.
Extend the apron over the cot.

Secure the ends of the apron with the Velcro fastening provided on the outside of the hood

20. Mounting the carrycot on the pushchair

The adapter is fitted to the long side of the carrycot.
Place the carrycot onto the pushchair so that the catch mechanism engages.

To remove the carrycot, press the buttons on the adapter on both sides of the cot and lift the cot up to release it from the catches.

CAUTION: Always check before use that the carrycot is correctly secured to the pushchair.

21. Adjusting the bar-type handle

Press and hold down the button on the bar-type handle and set to the required height.

22. Folding the pushchair

Press the round button (1) on the right-hand release catch in order to unlock the folding mechanism.

Then pull both release catches (2) up and lower the handle.

Pull the two release catches on the front fork backwards and lower the fork inwards.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

- **Cochecito combi con pieza sobrepuesta cambiabile**
- **Empuñaduras de altura ajustable**
- **Posición de asiento ajustable en 3 posiciones**
- **Bloque de la rueda delantera giratorio y bloqueable**
- **peso: 13,6 kg**
- **homologado según EN 1888 : 2005**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Risus" "Doozy"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Römer Baby-Safe plus SHR"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton"**
- **Compatible con ABC Design "Kiddie Ride On"**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2005 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- **ATENCIÓN:** Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ATENCIÓN:

- Este cochecito está destinado para niños a partir de una edad de 6 meses (con saco portabebés/cuna portabebés a partir de su nacimiento) y de un peso de máximo 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de red ecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- Al usar un saco portabebés asegúrese de que esté correctamente fijado en el cochecito.

ADVERTENCIA:

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Utilizar solamente colchones con un grosor de hasta 50 mm.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Abrir el cochecito

Pliegue la horquilla delantera hacia delante hasta que engatille.

Tire la empuñadura hacia arriba hasta que el armazón engatille.

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches estén bien cerrados.

2. Montaje de las ruedas

Abra el enganche tirando el ángulo metálico hacia fuera. Introduzca la rueda en el dispositivo fijador y vuelva a soltar el ángulo metálico.

Coloque el bloque de la rueda delantera sobre dispositivo fijador del bloque de la rueda.

Para quitar las ruedas abra el enganche tirando el ángulo metálico hacia fuera. A continuación, retire la rueda del dispositivo fijador.

Para retirar el bloque de la rueda, gire el botón del dispositivo fijador del bloque de la rueda hacia la derecha, y quite el bloque de la rueda del dispositivo fijador.

3. Bloquear y liberar el bloque de la rueda delantera.

Para bloquear las ruedas, empuje la palanca hacia la izquierda.

Empuje la palanca hacia la derecha para la posición de giro.

4. Apretar y soltar el freno

Para apretar el freno empuje la palanca hacia abajo.

Para soltar el freno empuje la palanca hacia arriba.

5. Colocar y cambiar la dirección de la silla

Para montar la silla colóquela sobre el armazón hasta que engatille.

Para quitar la silla o cambiar su dirección, tire de las palancas de los dos adaptadores de la unidad de silla y levante la silla.

6. Colocar la capota

Fije la capota con sus dos dispositivos fijadores en el bastidor del asiento.

7. Fijar y quitar el estribo de protección

Para fijar el estribo de protección introdúzcalo en los soportes de plástico de ambos lados.

Para quitar el estribo de protección se deberá pulsar los botones en ambos lados hacia adentro y, a continuación, sacar el estribo de protección tirando de él hacia delante.

8. Fijar y cambiar el Tec Comfort Set

Acolchado del asiento:

- a) Abra el arnés. Para ello proceda como se explica en el punto 11.
- b) Ahora, pase el cinturón de entrepierna por la abertura del acolchado del asiento.
- c) Fije al respaldo la lengüeta del cabecero del acolchado del asiento con ayuda del cierre de velcro.

Acolchado del estribo de protección:

- d) Coloque el acolchado alrededor del estribo de protección y fíjelo con ayuda del cierre de velcro.

9. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.

A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

10. Cerrar el cinturón

Para cerrar el cinturón enganche entre si las dos piezas de plástico superiores.

A continuación, introduzca las piezas unidas en la hebilla de plástico inferior.

Ajuste el dispositivo de ajuste del cinturón de tal forma para que el niño quede sujeto en su posición prevista.

11. Abrir el cinturón

Para abrir el cinturón pulse el botón lateral.

ADVERTENCIA: Utilice el cinturón de entrepierna siempre junto con el cinturón de pelvis.

12. Ajustar la unidad de silla

Para ajustar la unidad de silla, mantenga presionados los botones en ambos lados de la unidad de silla y ajuste la altura de la posición del asiento. Si ha alcanzado la posición deseada, suelte los botones para que la silla engatille.

Cuna de transporte

13. Abrir la cuna de transporte

Levante las paredes laterales de la cuna de transporte.

Tense las paredes laterales empujando los dos estribos hacia fuera en los dispositivos fijadores.

Asegúrese de que los estribos estén bien engatillados.

14. Colocar la pieza suspendida en la cuna

Coloque la pieza suspendida en la cuna plegando la parte superior por encima del borde de la cuna.

A continuación, abroche los 4 botones de presión en la parte posterior.

15. Colocar la capota en la pieza suspendida de la cuna

Ahora, abroche los 4 botones de presión en la parte inferior de la capota en la pieza suspendida.

16. Colocar el adaptador en la cuna de transporte

Fije el adaptador desde abajo en la cuna de transporte hasta que engatille en los dispositivos fijadores previstos.

Asegúrese de que el adaptador quede bien engatillado.

17. Colocar el colchón

Coloque el colchón sobre el tapizado.

Empuje el colchón sobre el suelo de la cuna

Importante: El colchón es en forma de cuña. Preste atención a que la parte elevada se encuentre en el lado de la cabeza.

18. Ajustar el asa de transporte

Para ajustar el asa de transporte pulse los botones de ambos lados.

Ahora se puede ajustar el asa de transporte.

19. Colocar el recubrepiepiernas

Ponga la parte cerrada del recubrepiepiernas sobre el extremo de los pies de la cuna de transporte.

Coloque el recubrepiepiernas sobre la cuna de transporte.

Fije los extremos del recubrepiepiernas con el cierre de velcro previsto en la parte exterior de la capota.

20. Montaje de la cuna de transporte en el cochecito para niños

En el lateral largo de la cuna de transporte se encuentra el adaptador.

Coloque la cuna de transporte sobre su cochecito para niños de tal forma para que el mecanismo de fijación engatille.

Para volver a quitar la cuna de transporte, pulse en los dos lados de la cuna el botón del adaptador y eleve la cuna para que se desenganche.

ADVERTENCIA: Antes de su uso hay que comprobar que la cuna de transporte esté correctamente fijada en el cochecito para niños.

21. Ajustar las empuñaduras

Mantenga pulsado el botón de la empuñadura y ajuste la altura deseada.

22. Plegar el cochecito

Pulse el botón redondo (1) del dispositivo de desbloqueo derecho para desengatillar el mecanismo de plegado.

A continuación, tire los dos dispositivos de desbloqueo (2) hacia arriba y abate la empuñadura hacia abajo.

Tire los dos dispositivos de desbloqueo de la horquilla delantera hacia atrás y pliéguelos hacia dentro.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

- **Poussette enfant combinée avec caisson convertible**
- **Poignées de guidon réglables en hauteur**
- **Position de siège réglable 3 fois**
- **Bloc de roues avant orientable et fixable**
- **Poids : 13,6 kg**
- **Essais réalisés selon EN 1888 : 2005**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Risus », « Doozy »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Römer Baby-Safe plus SHR »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton »**
- **Compatible avec le « Kiddie Ride On » ABC Design**

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2005 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle. ATTENTION : Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyez la surface peinte immédiatement.
- Contrôlez de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

ATTENTION :

- Cette poussette convient aux enfants à partir d'un âge de 6 mois (avec le landau dès la naissance) et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- En cas d'utilisation d'une nacelle porte-bébé, veillez à ce que celle-ci soit fixée correctement au landau.

AVERTISSEMENT :

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez seulement des matelas d'une épaisseur inférieure à 50 mm.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1. Ouverture de la poussette

Poussez la fourche avant en avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Tirez le guidon de la poussette vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

2. Montage des roues

Ouvrez le verrouillage en tirant l'équerre métallique vers l'extérieur. Enfoncez la roue dans la fixation et relâchez l'équerre métallique.

Enfoncez le bloc de roues avant dans la fixation du bloc de roues.

Pour démonter les roues, ouvrez le verrouillage en tirant l'équerre métallique vers l'extérieur. Retirez la roue de la fixation.

Pour démonter le bloc de roues, tournez le bouton situé sur la fixation du bloc de roues vers la droite et retirez le bloc de roues de la fixation.

3. Fixation et orientation du bloc de roues avant

Poussez le levier vers la gauche pour bloquer les roues.

Poussez le levier vers la droite pour la position orientable.

4. Fixation et desserrage des freins

Pour fixer les freins, baissez le levier.

Pour desserrer les freins, levez le levier.

5. Montage et conversion du siège

Pour fixer le siège, positionnez-le sur le châssis jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour démonter et convertir le siège, levez les leviers des deux adaptateurs de l'élément de siège et soulevez le siège.

6. Montage de la capote

Fixez la capote au châssis du siège avec les deux fixations en plastique.

7. Fixation et retrait de l'anse de protection

Pour fixer l'anse de protection, faites-la glisser des deux côtés dans l'enveloppe plastique.

Pour retirer l'anse de protection de la poussette, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis retirez l'anse de protection vers l'avant.

8. Fixation et changement du Tec Comfort Set

Matelassage :

- a) Ouvrez la sangle en procédant comme au point 11.
- b) Passez la sangle d'entrejambe à travers la fente du matelassage.
- c) Fixez la patte située sur le haut du matelassage au dossier (fermeture velcro).

Housse de la barre de protection :

- d) Posez la housse autour de la barre de protection et fixez la fermeture velcro.

9. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur. Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

10. Bouclage de la ceinture

Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.

Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.

Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

11. Ouverture de la ceinture

Pour ouvrir la ceinture, appuyez sur le bouton latéral.

AVERTISSEMENT : Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

12. Réglage du siège

Pour régler le siège, maintenez les boutons enfoncés des deux côtés du siège et réglez la hauteur du siège. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez les boutons pour que le siège s'enclenche.

Landau

13. Dépliage du landau

Soulevez les parois latérales du sac de transport.

Tendez les parois latérales en enfonçant les deux anses dans les fixations vers l'extérieur.

Assurez-vous que les anses sont correctement enclenchées.

14. Positionnement de la suspension sur le landau

Placez la suspension dans le landau de sorte que la partie supérieure soit rabattue par-dessus la bordure du landau.

Enfoncez ensuite fermement les 4 boutons-poussoirs au dos.

15. Fixation de la capote à la suspension du landau

Enfoncez maintenant fermement les 4 boutons-poussoirs de la suspension sur la partie inférieure de la capote.

16. Fixation de l'adaptateur au landau

Pour fixer l'adaptateur au landau, enfoncez-le par le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les fixations prévues.

Assurez-vous que l'adaptateur est correctement enclenché.

17. Mise en place du matelas

Mettez le matelas dans la housse.

Enfoncez le matelas sur le fond du sac.

Important : Le matelas est en forme de coin. Lorsque vous le mettez en place, veillez à ce que la partie surélevée se trouve du côté de la tête.

18. Réglage de la poignée de transport

Pour régler la poignée de transport, appuyez sur les boutons placés des deux côtés.

Vous pouvez alors régler la poignée de transport.

19. Positionnement de la couverture de jambes

Retournez la partie fermée de la couverture de jambes sur l'extrémité côté pieds du sac de transport.

Tirez la couverture de jambes sur le sac de transport.

Fixez les extrémités de la couverture de jambes à la face extérieure de la capote avec la fermeture velcro prévue à cet effet.

20. Montage du landau sur la poussette enfant

L'adaptateur est placé sur la face longitudinale du landau.

Placez le landau sur votre poussette enfant de façon à ce que le mécanisme de fixation s'enclenche.

Pour retirer le landau, appuyez des deux côtés du landau sur le bouton de l'adaptateur et soulevez le landau pour le déclipser.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous avant l'utilisation que le landau est correctement fixé à la poussette enfant.

21. Réglage des poignées de guidon

Enfoncez le bouton placé sur le guidon et réglez la poignée à la hauteur souhaitée.

22. Pliage de la poussette

Appuyez sur le bouton rond (1) placé sur la bague de déverrouillage droite pour débloquer le mécanisme pliant.

Tirez les deux bagues de déverrouillage (2) vers le haut et repliez le guidon vers le bas.

Tirez les deux bagues de déverrouillage de la fourche avant en arrière et rabattez la fourche à l'intérieur.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1

« Ouverture de la poussette ».

- **carrozzina con seggiolino di riporto reversibile**
- **maniglie regolabili in altezza**
- **schienale reclinabile in 3 posizioni**
- **ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **peso: 13,6 kg**
- **omologato EN 1888 : 2005**
- **Compatibile con seggiolino auto „Risus“, „Doozy“ di ABC Design**
- **Compatibile con il seggiolino auto „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton“**
- **Compatibile con carrello „Kiddie Ride On“ di ABC Design**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
- Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
- Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2005. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili. **ATTENZIONE:** Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
- Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
- Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

ATTENZIONE:

- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi (con navicella/port-enfant a partire dalla nascita) e con peso massimo di 15 kg.
- La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
- Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
- In caso di utilizzo della borsa portaoggetti, assicuratevi che sia correttamente fissata al passeggino.

AVVERTENZE:

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Inserite solo materassini con uno spessore massimo di 50 mm.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detersivi, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Apertura della carrozzina

Aprire la forcella anteriore fino allo scatto.

Sollevare il manico fino allo scatto del telaio.

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicuratevi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

2. Montaggio delle ruote

Aprire il meccanismo di fissaggio tirando verso l'esterno la staffa metallica. Inserire la ruota nel supporto e rilasciare la staffa metallica.

Inserire il blocco ruote anteriori nel relativo supporto.

Per smontare le ruote, aprire il meccanismo di fissaggio tirando verso l'esterno la staffa metallica. Estrarre quindi la ruota dal supporto.

Per smontare il blocco ruote, ruotare verso destra la manopola situata sul supporto ed estrarre il blocco ruote dal supporto.

3. Blocco e sblocco del blocco ruote anteriori

Spostare verso sinistra la levetta per bloccare le ruote.

Spostare verso destra la levetta per abilitare il movimento piroettante.

4. Blocco e sblocco del freno

Per bloccare il freno, spingere la levetta verso il basso.

Per sbloccare il freno, spingere la levetta verso l'alto.

5. Montaggio e orientamento del seggiolino

Per montare il seggiolino, inserirlo sul telaio fino allo scatto.

Per rimuovere il seggiolino e cambiare il senso di marcia, tirare la levetta situata sui due adattatori dell'unità sedile e sollevare il seggiolino.

6. Montaggio della capottina

Fissare la capottina tramite i due supporti in plastica posti sul telaio del seggiolino.

7. Fissaggio e rimozione della protezione anteriore anticaduta

Per fissare la protezione anteriore anticaduta, inserirla e spingerla su entrambi i lati nelle apposite sedi.

Per smontare la protezione anteriore anticaduta, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino ed estrarre la protezione.

8. Fissaggio e sostituzione del Tec Comfort Set

Imbottitura seggiolino:

- a) Sganciare la cintura. Procedere come descritto al punto 11.
- b) Far passare la cintura centrale attraverso la fessura predisposta nell'imbottitura.
- c) Fissare la chiusura a velcro situata sull'estremità superiore dell'imbottitura al retro dello schienale del seggiolino.

Rivestimento protezione anteriore anticaduta:

- d) Sistemare il rivestimento sulla protezione anteriore anticaduta e fissarlo con l'ausilio della chiusura a velcro.

9. Regolazione del poggiamambe

Per regolare il poggiamambe, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del poggiatesta e regolare l'altezza desiderata.

Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiamambe.

10. Aggancio della cintura

Per agganciare la cintura, inserire l'uno nell'altro i due agganci in plastica superiori.

Infine inserire gli agganci fissati entro l'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

11. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere sul pulsante laterale.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

12. Regolazione del seggiolino

Per regolare il seggiolino, tenere premuti i bottoni sui due lati del seggiolino e regolare l'altezza della posizione di seduta. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare i bottoni per bloccare il seggiolino in posizione.

Navicella port-enfant

13. Apertura della navicella port-enfant

Alzare le pareti laterali della navicella.

Fissare le pareti laterali spingendo le due staffe verso l'esterno entro i supporti.

Assicurarsi che le staffe siano correttamente bloccate.

14. Inserimento dell'imbottitura interna

Inserire l'imbottitura interna ripiegandone la parte superiore sul bordo esterno della navicella.

Chiudere i quattro bottoni automatici sulla parte esterna.

15. Applicazione della capottina sulla navicella

Chiudere i quattro bottoni automatici sul fondo della capottina sui quattro bottoni esterni dell'imbottitura interna.

16. Applicazione dell'adattatore sulla navicella

Inserire dal basso l'adattatore sulla navicella fino allo scatto negli appositi agganci. Assicurarsi che l'adattatore sia correttamente bloccato.

17. Inserimento del materassino

Inserire il materassino nella fodera coprimaterasso.
Adagiare il materassino sul fondo della navicella.

Importante: Il materassino è cuneiforme. Nell'inserirlo nella navicella, assicurarsi che la parte più alta sia sistemata sul lato della testa.

18. Regolazione della capottina

Per regolare la capottina, premere i rispettivi bottoni su entrambi i lati.
Ora potete regolare la posizione della capottina.

19. Applicazione del coprigambe

Sistemare la parte chiusa del coprigambe sul lato dei piedi della navicella.
Tendere il coprigambe sulla navicella.

Fissare le estremità del coprigambe al lato esterno della capottina mediante le chiusure a velcro.

20. Montaggio della navicella sul telaio della carrozzina

Sul lato della navicella è situato un adattatore.
Inserire la navicella sul telaio della carrozzina fino allo scatto nel meccanismo di fissaggio.

Per smontare nuovamente la navicella, premere il pulsante dell'adattatore sui due lati della navicella e sollevarla fino allo sgancio.

AVVERTENZA: Prima di utilizzare la carrozzina, verificare che la navicella sia correttamente fissata al telaio.

21. Regolazione dei manici

Tenere premuto il pulsante sul manico e regolare il manico all'altezza desiderata.

22. Chiusura della carrozzina

Premere il pulsante tondo (1) posto sul cursore destro del maniglione per sbloccare il meccanismo di chiusura.

Tirare quindi verso l'alto i due cursori (2) sul maniglione e spingere il maniglione verso il basso.

Tirare indietro i due cursori sulla forcella anteriore e richiudere quest'ultima verso l'interno.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

- **Combikinderwagen met omkeerbare wagenbak**
- **Duwstang in de hoogte verstelbaar**
- **Zitpositie in 3 standen verstelbaar**
- **Voorwielblok zwenk- en vastzetbaar**
- **Gewicht: 13,6 kg**
- **Gekeurd volgens EN 1888:2005**
- **Compatibel met ABC Design "Risus" "Doozy" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje 'Römer Baby-Safe plus SHR'**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton**
- **Compatibel ABC Design "Kiddie Ride-On"**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige reden tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2005 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken. LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gevaar komen.

LET OP!

- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden (met draagtas/reiswieg vanaf de geboorte) en met een gewicht van maximaal 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Bij gebruik van een draagtas dient u zich ervan te verzekeren dat deze correct aan de wagen bevestigd is.

WAARSCHUWING!

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik uitsluitend matrassen tot een dikte van 50 mm.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklit.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. Openen van de wagen

Klap de voorvork naar voren, tot hij vastklikt.

Trek de duwstang naar boven, tot het onderstel vastklikt.

LET OP! Verzekert u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

2. Montage van de wielen

Open de vergrendeling door de metalen hoek naar buiten te trekken. Steek het wiel in de houder en laat de metalen hoek weer los.

Steek het voorwielblok op de wielblokhouders.

Om de wielen af te nemen, dient u de vergrendeling te openen door de metalen hoek naar buiten te trekken. Trek aansluitend het wiel uit de houder.

Om het wielblok af te nemen, dient u de knop aan de wielblokhouders naar rechts te draaien en het wielblok uit de houder te trekken.

3. Vastzetten en zwenken van het voorwielblok

Druk de hendel naar links, om de wielen vast te zetten.

Druk de hendel naar rechts, om de wielen in de zwenkstand te zetten.

4. De rem bedienen

Druk, om de rem vast te zetten, de hendel naar beneden.

Ontgrendel de rem door de hendel omhoog te halen.

5. Plaatsen en omdraaien van de buggyzit

Bevestig de buggyzit door het op het frame te plaatsen en aan te drukken totdat het op zijn plaats klikt.

Om de zitting weg te nemen en te verzetten, trekt u aan de hendels aan de beide adapters van de ziteenheid en tilt u de zitting op.

6. Aanbrengen van het dak

Bevestig het dak met behulp van de beide plastic houders aan het zitframe.

7. Bevestigen en verwijderen van de veiligheidsbeugel

Plaats de veiligheidsbeugel door het in de kunststof houders aan beide zijden te klikken.

Druk, om de beugel te verwijderen, de knoppen aan beide zijden in en neem de beugel weg.

8. Vastzetten en vervangen van de Tec Comfort Set

Inleg

- a) Open de gordel. Ga hiervoor te werk zoals beschreven onder punt 11.
 - b) Trek nu de kruisgordel door de opening in de inleg.
 - c) Bevestig de lus aan het hoofdeind van de inleg met behulp van de klittenband aan de rugleuning.
- Beschermbeugelhoes:
- d) Leg de beschermbeugelhoes om de beschermbeugel en maak deze met behulp van de klittenband vast.

9. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan. Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

10. Sluiten van de gordel

Om de gordel te sluiten, dient u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar te schuiven.

Schuif de zo verbonden onderdelen aansluitend in de onderste plastic houder.

Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

11. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knop aan de zijkant in te drukken.

LET OP! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

12. Verstellen van de ziteenheid

Om de ziteenheid te verstellen, houdt u de knoppen aan beide zijden van de ziteenheid ingedrukt en verstelt u de zitpositie in de hoogte. Als u de gewenste positie hebt bereikt, laat u de knoppen weer los, om de zitting in deze positie te vergrendelen.

Reiswieg

13. Uitklappen van de reiswieg

Til de zijwanden van de draagwieg iets omhoog.

Span de zijwanden op door de twee metalen beugels naar buiten in de houders te drukken. Zorg ervoor dat de beugels stevig vast zitten.

14. Plaatsen van de reiswiegbekleding

Leg de bekleding in de reiswieg, vouw het bovenste deel over de rand van de reiswieg. Bevestig de vier drukknoppen aan de achterzijde.

15. Bevestigen van de kap aan de bekleding

Bevestig de vier drukknoppen aan de onderzijde van de kap, aan de bekleding.

16. Plaatsen van de adapter op de reiswieg

Plaats de adapter onderlangs op de reiswieg in de aanwezige steunen.

17. Plaats de matras

Schuif de matras in de hoes.
Leg de matras op de bodem.

NB: De matras is wigvormig. Zorg ervoor dat het verhoogde deel aan het hoofdeinde wordt geplaatst.

18. Verstellen van de draagbeugel

Druk op de knoppen aan beide zijden van de draagbeugel om deze te verstellen.

19. Bevestigen van het reisdekje

Plaats het gesloten deel van het reisdekje over het voeteneinde van de reiswieg.
Trek het dekje over de reiswieg.
Bevestig het reisdekje met het klittenband aan het klittenband aan de buitenzijden van de kap.

20. Plaatsen van de reiswieg op de kinderwagen

De adapter is aan de lange zijde van de reiswieg bevestigd.
Plaats de reiswieg zo op het onderstel, dat de adapter goed in de steun valt.

Druk, om de reiswieg te verwijderen, de knoppen aan de beiden zijden van de adapters in en til de reiswieg uit de steunen.

Waarschuwing: Controleer voor gebruik altijd of de reiswieg op de juiste manier op het onderstel is geplaatst.

21. Verstellen van de duwstang

Hou de knop aan de duwstang ingedrukt en stel de gewenste hoogte in.

22. Inklappen van de wagen

Druk de ronde knop (1) aan de rechter ontgrendeling in, om het klapsysteem te ontgrendelen.

Trek vervolgens de beide ontgrendelingen (2) naar boven en klap de duwstang naar beneden.

Trek de beide ontgrendelingen aan de voorvork naar achteren en klap ze vervolgens naar binnen.

Opmerking: Om de wagen open te klappen, gaat u te werk zoals beschreven in punt 1 'Openen van de wagen'.

- **Wózek dziecięcy głęboko spacerowy z możliwością wożenia dziecka przodem i tyłem do kierunku jazdy**
- **Regulacja wysokości rączek**
- **3-stopniowa regulacja pozycji siedzenia**
- **Kółka przednie obrotowe z możliwością blokady**
- **Waga: 13,6 kg**
- **Testowany zgodnie z EN 1888 : 2005**
- **Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Risus” „Doozy”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Römer Baby-Safe plus SHR”**
- **kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton”**
- **Kompatybilny z ABC Design „Kiddie Ride On”**

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Ścieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylne pokrowce tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2005 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować. UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twojego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

UWAGA:

- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci od 6 miesiąca życia (z torbą/gondolą) o ciężarze maksymalnym do 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5 kg.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Upewnij się, czy torba której używasz jest prawidłowo umocowana na wózku.

OSTRZEŻENIE:

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Używaj tylko materacy o grubości do 50 mm.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Otwieranie wózka

Rozkładaj przednie widelki do przodu aż się zatrzasną.

Pociągnij rączkę do góry aż stelaż się zatrzaśnie.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

2. Montaż kółek

Otwórz blokadę, pociągając metalowe kolanko do zewnątrz. Nasadź kółko na oś i ponownie puść metalowe kolanko.

Nasadź przedni blok kółek na zawieszenie.

W celu zdjęcia kółek, otwórz blokadę, pociągając metalowe kolanko do zewnątrz. Następnie zdejmij kółko z osi.

Aby zdjąć blok kółek, przekręć przycisk na zawieszeniu w prawo i ściągnij blok z osi.

3. Unieruchamianie i ustawianie do pozycji skrętnej przednich kółek

W celu unieruchomienia kółek przesun dźwignię w lewo.

W celu ustawienia do pozycji skrętnej przesun dźwignię w prawo.

4. Blokada i luzowanie hamulca

Aby zablokować hamulec, wciśnij dźwignię do dołu.

Aby luzować hamulec, naciśnij dźwignię do góry.

5. Mocowanie i przestawianie siedziska

Aby zamocować siedzisko, nasadź je na stelaż aż się zatrzaśnie.

W celu zdjęcia i odwrócenia siedziska, pociągnij za dźwignię na obu adapterach siedziska i podnieś je do góry.

6. Zakładanie budki

Umocuj budkę na przy pomocy obu plastikowych uchwytów na ramie siedziska.

7. Mocowanie i zdejmowanie pałąka ochronnego

Aby umocować pałąk ochronny, wsuń go z obu stron w plastikową oprawę.

Aby zdjąć pałąk ochronny z wózka, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a następnie wyciągnąć pałąk w kierunku do przodu.

8. Unieruchamianie i wymiana Tec Comfort Set

Wkładka do siedziska

- a) Otwórz pas. W tym celu postępuj jak opisano w punkcie 11.
- b) Przeciągnij pas krokowy przez otwór wkładce do siedziska.
- c) Unieruchom na oparciu nakładkę w górnej części wkładki do siedziska przy pomocy zapięcia na rzep

Pokrowiec pałąka ochronnego:

- d) Nałóż pokrowiec na pałąk ochronny i unieruchom go przy pomocy zapięć na rzepy.

9. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość. Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

10. Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, zepnij ze sobą oba górne plastikowe elementy.

Tak połączone elementy wsuń następnie do dolnej plastikowej sprzączki.

Ustaw pas w taki sposób, aby dziecko znajdowało się w odpowiedniej pozycji.

11. Odpinanie pasa bezpieczeństwa

W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa, naciśnij na boczny przycisk.

UWAGA: Używaj pasa krokowego zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

12. Regulacja oparcia na plecy

Aby przestawić siedzisko, pociągnij do góry pałąk z tyłu oparcia na plecy i przestaw wysokość siedziska. Gdy uzyskasz żadaną pozycję, puść pałąk, aby siedzisko zatrzasnęło się w danej pozycji.

Gondolka-nosidełko

13. Nakładanie gondolki-nosidełka

Podnieś boczne ścianki nosidełka.

Napnij ścianki boczne, wciskając oba pałąki w kierunku na zewnątrz w mocowania.

Upewnij się, czy pałąki się odpowiednio zazębiły.

14. Mocowanie tapicerki nosidełka w gondoli

Włóż nosidełko do gondoli, przy czym górna część musi być wyłożona ponad krawędzią gondoli.

Następnie mocno dociśnij 4 przyciski z tyłu.

15. Mocowanie budki na nosidełku gondoli

Dociśnij mocno 4 przyciski w dolnej części budki na tapicerce nosidełka

16. Mocowanie adaptera na gondoli

Nasadz adapter od dołu gondoli, aż zatrzaśnie się w przewidzianych do tego celu mocowaniach. Upewnij się, czy adapter jest unieruchomiony.

17. Wkładanie materaca

Oblecz materacyk w poszewkę.
Dociśnij materacyk do dna nosidełka.

Ważne: Materac ma kształt klina, przy wkładaniu zwróć uwagę, aby wyższa część leżała po stronie głowy.

18. Regulacja uchwytów do noszenia

W celu regulacji uchwytów do noszenia, naciśnij na przyciski po obu stronach.
Teraz możesz przestawić uchwyt.

19. Mocowanie pokrowca na nóżki

Zamkniętym końcem pokrowca na nóżki okryj dolną część gondoli.
Naciągnij pokrowiec na gondolę.

Umocuj końcówki pokrowca na zewnętrznej stronie budki przy pomocy przewidzianych do tego celu rzepów

20. Montaż gondoli na wózku

Na wzdłużnej stronie gondoli umieszczony jest adapter.
Postaw gondolę na wózku w taki sposób, aby mechanizm blokujący się zatrzasnął.

Aby ponownie zdjąć gondolę, wciśnij po obu stronach gondoli przycisk na adapterze i podnieś gondolę do góry, aby ją wypiąć.

OSTRZEŻENIE: Przed użytkowaniem sprawdź, czy gondola jest prawidłowo umocowana na wózku.

21. Regulacja rączek

Wciśnij przycisk na rączce, przytrzymaj go i ustaw do żądanej wysokości.

22. Składanie wózka

Wciśnij okrągły przycisk(1) na prawym adapterze w celu odbezpieczenia mechanizmu składającego.

Następnie pociągnij oba adaptery (2) do góry a rączkę otwórz do dołu.

Pociągnij oba adaptery na przednich widełkach do tyłu i złóż do środka.

Wskazówka: W celu otwarcia wózka postępuj jak w punkcie 1 "Otwieranie wózka".

- **Kombinovaný dětský kočárek se změnitelnou nástavbou**
- **Výškové přestavitelné posuvné rukojeti**
- **Sedačí pozice přizpůsobitelná na 3 polohy**
- **Otočný a zajišťovací blok předních kol**
- **Hmotnost: 13,6 kg**
- **Zkoušený dle EN 1888 : 2005**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Risu“ „Doozy“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi Cabrio, Čiti, Pebble“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton“**
- **Kompatibilní s ABC Design „Kiddie Ride On“**

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti obložení na světlo. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Oter, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné práť. Můžete práť potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrany našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2005 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu smyvat, POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i nerádná uschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolnění díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

ACHTUNG:

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců (s nosnou taškou/vaničkou od narození) a tělesné váhy do maximálně 15 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovolené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zasaďte z kočárku vyjmout.
- Při používání odnosné tašky se přesvědčte, že je na kočárku řádně připevněna.

VÝSTRAHA:

- Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.
- Vkládejte pouze matrace do tloušťky 50 mm.
- Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.
- Tato sedačková jednotka není způsobilá pro děti mladší než 6 měsíců.
- Na držadle připevněné zátěže narušují stabilitu kočárku.
- Před použitím musíte přezkontrolovat, zda je nástavec kočárku nebo sedačková jednotka řádně aretována.
- Tento výrobek není způsobilý pro jogging nebo bruslení.
- Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.
- Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.

Upozornění pro případ reklamace

- Přírozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Skody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Skody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Skody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezavá místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čistících prostředků, oteru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přírozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Rozklopení kočárku

Sklopte přední vidlici dopředu, až zaskočí.

Vytáhněte posuvnou rukojeť nahoru, až rám zaskočí.

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

2. Montáž kol

Uvolněte aretaci vytažením kovového úhlu směrem ven. Vsaďte kolo do držáku a kovový úhel opět pusťte.

Nasadte blok předních kol na držák loku předních kol.

Za účelem sejmутí kol uvolněte aretaci vytažením kovového úhlu směrem ven. Poté vytáhněte kolo z držáku.

Abyste mohli sejmut blok kol, otočte knoflík na držáku loku kol doprava a vytáhněte blok kol z držáku.

3. Zajištění a otáčení bloku předních kol

K zabrzdění kol posuňte páčku směrem doleva.

K uvolnění otočné pozice posuňte páčku směrem doprava.

4. Ovládání brzd.

K zabrzdění kočárku zatlačte brzdovou páku směrem dolů.

K odbrzdění kočárku nadzvedněte brzdovou páku směrem nahoru. **POZOR:!** Nepoužívejte hrubé síly, aby nedošlo k poškození brzdového mechanismu.

5. Nasazení a otočení sportovní nástavby.

Pokud chcete sedadlo nasadit na podvozek kočárku, umístěte jej na konstrukci a zatlačte směrem dolů, až zacvakne.

Za účelem odebrání a změny polohy sedátka zatáhněte za páčky na obou adaptérech sedátkové jednotky a sedátko nadzvedněte.

6. Připevnění stříšky

Připevněte stříšku oběma plastovými držáky k rámu sedačky.

7. Připevnění a sundání sportovní madla.

Pokud chcete připevnit sportovní madlo, nasadte ho do otvorů a zatlačte jej, až dojde k zajištění.

Pokud chcete sundat sportovní madlo, musíte nejdříve stisknout současně na obou stranách pojistky směrem dovnitř, a potom můžete vytáhnout sportovní madlo směrem dopředu.

8. Fixování a výměna soupravy Tec Comfort Set

Vložka do sedátka:

- a) Otevřete bezpečnostní pás. Postupujte podle popisu pod bodem 11.
- b) Nyní protáhněte mezinožní pás otvorem ve vložce do sedátka.
- c) Zajistěte poutko na hlavové části vložky do sedátka pomocí suchého zipu na opěradle.

Protisluneční kšilt:

- d) Na protislunečním kšiltu a na stříšce se nachází 3 suché zipy jakož i 2 patenty. Spojte je

Ochranný potah hrazdičky:

- e) Oviňte ochranný potah kolem hrazdičky a zajistěte jej suchým zipem.

9. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybujte lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

10. Sepnutí pásu

K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.

Poté zasuněte spojené díly do dolního plastového držáku.

Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

11. Otevření pásu

K otevření pásu stiskněte boční tlačítko.

VÝSTRAHA: Používejte pás v rozkroku vždy ve spojení s břišním pásem.

12. Změna polohy sedátkové jednotky

Pro změnu pozice sedátkové jednotky přidržte tlačítka na obou stranách sedátkové jednotky stisknutá a změňte výšku sedátka. Po dosažení požadované pozice obě tlačítka pusťte, aby sedátko v této pozici zaskočilo.

Hluboká korba.

13. Rozložení hluboké korby.

Nadzvedněte boční strany hluboké korby. Natáhněte boční strany a současně zatlačte na obě pojistky na vnější straně, až zacvaknou do držáků. Ujistěte se, že jsou obě pojistky zacvaknuté.

14. Nasazení vložky do hluboké korby.

Nasaďte vložku do hluboké korby, přetáhněte ji kolem celého obvodu přes horní okraj a zajistěte ji 4 druky na spodní straně vložky.

15. Nasazení střechy na hlubokou korbu.

Připevněte střechu 4 druhy na spodní straně k vložce korby.

16. Nasazení adaptéru na vanu.

Nasadte adaptér na vaničku pro dítě, jak vidíte na obrázku, až zacvakne do připravených držáků. Ujistěte se, že adaptér je pevně zacvaknutý.

17. Vložení matrace.

Dejte matraci do potahu a položte ji na dno hluboké korby pro dítě a zatlačte ji směrem dolů, až pevně dolehne na dno korby.

Upozornění: Matrace je ve tvaru klínu, dbejte na to, aby vyšší strana byla na straně hlavičky dítěte.

18. Nastavení držadla hluboké korby.

Pokud chcete nastavit držadlo, zmáčkněte dle obrázku pojistky na stranách držadla a nastavte požadovanou polohu.

19. Nasazení nánožníku.

Nasadte nánožník na spodní díl hluboké korby a natáhněte ho přes vanu. Upevněte konce nánožníku na stranách střechy pomocí suchého zipu.

20. Připevnění hluboké korby do kočárku.

Na delší straně hluboké korby na dítě je umístěný adaptér. Nasadte vanu na kočárek tak, že upevňovací mechanismus zacvakne.

Pokud chcete korbu z kočárku sundat, zmáčkněte knoflíky na obou stranách adaptéru a vytáhněte ji směrem nahoru, až dojde k jejímu uvolnění.

Upozornění: Před použitím se ujistěte, že je hluboká korba pevně zacvaknutá na podvozku.

21. Změna polohy posuvných rukojetí

Přidržte tlačítko na posuvné rukojeti stisknuté a nastavte požadovanou výšku.

22. Sklopení kočárku

Stiskněte kulatý knoflík (1) na pravém odjišťovacím táhlu, aby se odjistil sklopný mechanismus.

Poté vytáhněte obě odjišťovací táhla (2) směrem nahoru a sklopte šoupátko směrem dolů.

Obě odjišťovací táhla na přední vidlici stáhněte dozadu a sklopte je dovnitř.

Poznámka: K rozklopení postupujte podle bodu 1 "Otevření kočárku".

- **Комбинированная детская коляска с верхом**
- **Ручки регулируются по высоте**
- **Положение для сидения переустанавливается по 3 позиции**
- **Блок переднего колеса может поворачиваться и фиксироваться**
- **Вес: 13,6 кг**
- **Проверено по EN 1888 : 2005**
- **Совместимо с креслом для автомобиля «Risus», «Doozy» от ABC Design**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Römer Baby-Safe plus SHR“**
- **Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton“**
- **Совместимо с приставке для коляски «Kiddie Ride-On» от ABC Design**

Указания по уходу и использованию

- Используемые для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светостойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запылашивание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2005 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать. ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ВНИМАНИЕ:

- Эта коляска предназначена для детей с возраста в 6 месяцев (с сумкой для переноски/ванной для переноски с рождения) и весом не больше 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- При использовании сумки для переноски, убедитесь в том, что она правильно закреплена на коляске.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Использовать только матрасы толщиной до 50 мм.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно зашпалковано.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1. Открывание коляски

Отведите переднюю вилку вперед до щелчка.

Потяните ручку вверх до щелчка рамы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

2. Монтаж колес

Откройте блокировку, для этого потяните металлический уголок наружу. Вставьте колесо в крепление и отпустите металлический уголок.

Насадите блок переднего колеса на крепление для блока колеса

Чтобы снять колеса, откройте блокировку, для этого потяните металлические уголки наружу. Затем снимите колесо с крепления.

Чтобы снять блок колеса, поверните кнопку на креплении блок колеса вправо и снимите блок колеса с крепления.

3. Фиксирование и поворачивание блока переднего колеса

Для фиксации колес передвиньте рычаг влево.

Чтобы колеса могли поворачиваться, переведите рычаг вправо.

4. Использование тормозов

Опустите рычаг для того, чтобы поставить коляску на тормоза.

Поднимите рычаг для снятия коляски с тормозов.

5. Прикрепление сидения и смена его положения

Прикрепите сидение, разместив его на корпусе таким образом, чтобы оно со щелчком закрепились на месте.

Чтобы снять сиденье и повернуть его, потяните рычаг на обоих переходниках блока сиденья и приподнимите сиденье.

6. Размещение верха

Закрепите верх с помощью обоих пластиковых креплений на раме сидения.

7. Прикрепление и снятие защитного поручня

Прикрепите защитный поручень, вставив его в пластмассовые отверстия с обеих сторон складного кресла.

Для снятия защитного поручня со складного кресла нажмите кнопки с обеих сторон и вытащите защитный поручень.

8. Фиксация и замена комплекта Tec Comfort Set

Вкладка для сиденья:

- a) Растегните ремень. Для этого выполните действия, как объяснено в пункте 11.
- b) Протяните ремень через отверстие блока сиденья.
- c) Зафиксируйте язычок на головной части вкладки для сиденья с помощью липучки на спинке.

Обшивка защитной скобы :

- d) Оберните обшивку вокруг защитной скобы и зафиксируйте ее липучками.

9. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

10. Застегивание ремня

Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.

Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

11. Расстегивание ремня

Для расстегивания ремня нажмите кнопку сбоку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

12. Переустановка блока сиденья

Для переустановки блока сиденья нажмите кнопки с обеих сторон блока сиденья и удерживайте их нажатыми, теперь положение для сиденья можно изменить по высоте. После достижения нужного положения отпустите кнопки, чтобы сиденье зафиксировалось.

Переносная кроватка

13. Сборка переносной кроватки

Поднимите боковые панели кроватки.

Раздвиньте и закрепите боковые панели, выталкивая оба фиксатора наружу в держатели. Убедитесь в том, что фиксаторы надежно закреплены.

14. Прикрепление бампера к кроватке

Разместите бампер в кроватке, загибая верхнюю часть через край переносной кроватки. Застегните четыре заклепки на задней части.

15. Прикрепление капюшона к бамперу кроватки

Пристегните четыре заклепки на нижней части капюшона к бамперу.

16. Прикрепление держателя к переносной кровати

Прикрепите держатель к переносной кровати снизу так, чтобы он закрепился в предусмотренных для этого скобах.

Убедитесь в том, что держатель надежно закреплен.

17. Размещение матраса

Поместите матрас в чехол.

Разместите матрас на основании.

Внимание: Матрас имеет клиновидную форму. Убедитесь в том, что приподнятая часть находится в стороне изголовья.

18. Регулировка ручки

Для регулировки ручки нажмите кнопки с обеих сторон.

Теперь вы можете установить нужную длину ручки.

19. Прикрепление накидки

Прикрепите замкнутый край накидки к нижнему краю переносной кровати.

Распределите накидку по поверхности кровати.

Закрепите края накидки с помощью застежки Velcro, предусмотренной для этого на внешней стороне капюшона.

20. Размещение переносной кровати на складном кресле

Держатель подогнан под продольную сторону переносной кровати.

Разместите переносную кровать на складном кресле таким образом, чтобы крепежный механизм зафиксировался.

Для снятия переносной кровати нажмите кнопки на держателе с обеих сторон кровати и поднимите кровать вверх, чтобы высвободить ее из креплений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед использованием всегда проверяйте правильность крепления переносной кровати к складному креслу.

21. Регулирование ручек

Удерживайте кнопку ручки нажатой и установите ее на нужную высоту.

22. Складывание коляски

Нажмите круглую кнопку (1) на правом концевом блокираторе, чтобы разблокировать механизм складывания.

Затем потяните оба блокиратора (2) по направлению вверх и сложите механизм внутрь.

Потяните оба концевых блокиратора на передней вилке назад и сложите их внутрь.

Примечание: Для раскладывания действуйте по пункту 1 "Открытие коляски".

- **Kombi-gyermekkocsi levehető felső résszel**
- **A toló-fogantyú magassága állítható**
- **Az ülés 3 helyzetűen változtatható**
- **Az előlő kerékblokkok elforgathatóak és rögzíthetőek**
- **Súly: 13,6 kg**
- **Az EN 1888 : 2005 szerint bevizsgálva**
- **Az ABC Design „Risus”, „Doozy” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Römer Baby-Safe plus SHR” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **az ABC Design „Kiddie Ride On”-nal kompatibilis**

Ápolási és használati tájékoztatás

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napsugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2005 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselést. FIGYELEM: Az olajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, ütsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

FIGYELEM:

- Ez a kocsi a gyermekek számára készült 6 hónap feletti életkorra (hordtáskával/mózeskosárral születéstől) és maximál 15 kilogrammos súlyhoz.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékrait használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerekkocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- Hordtáska használatánál győződjön meg róla, hogy az korrektül a kocsira van rögzítve.

FIGYELMEZTETÉS:

- Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Csak max. 50 mm vastagságú matracokat tegyen be.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolórészre rögzített terhek rontják a kocsi állási szilárdságát.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermekkocsi-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tűztől és más hőforrástól.

Tájékoztatások reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesen vált textílrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelési hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadásgátfelnyelés, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekötött kerek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. A kocsí felnyitása

Addig hajtsa az első villát előre, amíg az a helyére nem ugrik.

Addig húzza a toló-fogantyút felfelé, amíg a váz a helyére nem ugrik.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

2. A kerekek felszerelése

A fémkönyök kihúzásával nyissa ki reteszt. Tolja be a kereket a tartóba és engedje el a fémkönyököt.

Az első kerékblokkokat nyomja be a kerékblokkok tartóiba

Az első kerekek levételéhez a fémkönyök kihúzásával nyissa ki reteszt. Azt követően húzza ki a kereket a tartóból.

A kerékblokk levételéhez fordítsa el a kerékblokk tartóján található gombot jobbra és húzza ki a kerékblokkot a tartóból.

3. Az első kerékblokkok rögzítése és elfordíthatósága

A kerekek rögzítéséhez nyomja a kart balra.

A kerekek elfordíthatóságához tolja a kart jobbra.

4. A fékek meghúzása és kioldása

A fékek rögzítéséhez nyomja lefelé a kart.

A fékek kioldásához nyomja lefelé a kart.

5. Az ülés elhelyezése és áthelyezése

Az ülés elhelyezéséhez helyezze azt a vázra, míg kattanással a helyére nem kerül.

Az ülés levételéhez és átrakásához húzza meg az ülésegység mindkét adapterénél található karokat és emelje meg az ülést.

6. A fedél felerősítése

A fedelet erősítse a két műanyag rögzítővel az ülés keretéhez.

7. A védőkar rögzítése és levétele

A védőkar rögzítéséhez tolja azt mindkét oldalon a műanyag tartóelembe.

A védőkarnak a kocsiról való levételéhez nyomja befelé a két oldalon lévő gombokat, majd előrefelé húzza le a védőkart.

8. A Tec Comfort Set rögzítése és cseréje

Ülésbetét:

- a) Nyissa meg a szíjat. A 11. pontban található leírás alapján járjon el.
 - b) A lábak közti övet húzza át az ülésbetét nyílásán.
 - c) Rögzítse a hevedert az ülésbetét fejrészénél a háttámlán található tépőzár segítségével.
- A biztonsági korlát huzata:
- d) Fektesse a biztonsági korlát huzatát a biztonsági korlátra és rögzítse azt a tépőzár segítségével.

9. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

10. Az övek lezárása

Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.

Ezután csúsztassa az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.

Úgy állítsa be az öveket, hogy a gyermek a számára szánt helyzetben maradjon.

11. Az övek kioldása

Az övek kioldásához nyomja meg az oldalon található gombot.

Figyelmeztetés: A lábak közti övet mindig a biztonsági övvel együtt használja.

12. Az üléségység átállítása

Az üléségység átállításához tartsa nyomva az üléségység mindkét oldalán található gombokat nyomva és állítsa be az ülő helyzet magasságát. Amennyiben elérte a kívánt helyzetet, engedje el a gombokat, hogy az ülés ebben a helyzetben be tudjon reteszelődni.

Hordozó

13. A hordozó felhajtása

Emelje fel a hordtáska oldalfalait.

Feszítse ki az oldalfalakat úgy, hogy a két vasalatot a tartókba nyomja.

Győződjön meg arról, hogy a vasalatok szilárdan a helyükre kerültek.

14. A bélés elhelyezése a hordozóban

Helyezze a bélést a hordozóba úgy, hogy a felső részének túl kell lógnia a hordozó szélén.

Nyomja rá erősen a 4 patentot a hátoldalra.

15. A tető elhelyezése a hordozó bélésén

Nyomja rá erősen a tető alsó részén lévő 4 patentot a bélésre.

16. Az adapter elhelyezése a hordozón

Helyezze fel az adaptert alulról a hordozóra, míg az kattanással az arra a célra szolgáló tartókba nem kerül. Győződjön meg arról, hogy az adapter fixen a helyére került.

17. A matrac behelyezése

Húzza rá a huzatot a matrakra.
Tolja be a matracot a hordozó aljába.

Fontos: a matrac ék alakú. A behelyezéskor ügyeljen arra, hogy a magasított része legyen a fej felőli oldalon.

18. A hordozókar beállítása

A hordozókar beállításához nyomja meg a két oldalon lévő gombokat.
Ekkor be tudja állítani a hordozókart.

19. A lábtakaró elhelyezése

Húzza rá a lábtakaró zárt részét a hordozó láb felőli végére.
Húzza át a lábtakarót a hordozón.

Az arra a célra szolgáló tépőzárral rögzítse a lábtakaró végeit a tető külső oldalához.

20. A hordozó felszerelése a babakocsira

A hordozó hosszanti oldalán elhelyezésre került az adapter.
Helyezze a hordozót úgy a babakocsira, hogy a rögzítő mechanizmus kattanással a helyére kerüljön.

A hordozó levételéhez nyomja meg a hordozó két oldalán lévő adapteren lévő gombot, majd emelje fel a hordozót, hogy az kikerüljön a rögzítésből.

FIGYELMEZTETÉS: használat előtt ellenőrizze, hogy a hordozó megfelelően rögzítve van-e a babakocsihoz.

21. A toló-fogantyúk átállítása

A toló-fogantyúnál található gombot tartva nyomva, és állítsa be kívánt magasságot.

22. A kocsi összecukása

Az összehajtható szerkezet kibiztosításához nyomja meg a kerek gombot (1) a végreteszelőnél a jobboldalon.

Azt követően húzza mindkét végreteszelő csuklót (2) felfelé és hajtsa a toló-fogantyút lefelé.

Húzza mindkét végreteszelő csuklót az első villánál hátra és hajtsa azokat befelé.

Megjegyzés: A kocsi kinyitásához az 1. pontban,
"A kocsi felnyitása", leírtak szerint járjon el.

- **Detský kočík Kombi s odnímateľnou hornou časťou**
- **Polohovateľná rukoväť**
- **Sedadlo je možné nastaviť do 3 polôh**
- **Predné kolesá je možné otočiť a zablokovať**
- **Hmotnosť: 13,6 kg**
- **Skontrolovaný podľa noriem EN 1888 : 2005**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Risus, Doozy**
- **„Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Römer Baby-Safe plus SHR“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **kompatibilný so závesným stúpadlom ABC Design Kiddie Ride On**

Údržba

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež noriem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle pračky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2005 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a dotahovať spojenia tak, ako je to vyzadované. Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslík dažď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Upozornenie:

- Tento model je vhodný pre deti od 6 mesiacov (s prenosnou taškou či vaničkou od narodenia) až do maximálnej hmotnosti 15 kg
- Nosnosť kočíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame západne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Ak používate nosič, uistite sa, že je správne pripojený ku kočíku.

UPOZORNENIE:

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Nevkládajte matrac s hrúbkou väčšou ako 50 mm.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/športového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.

Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebovaním alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Skrabance sú normálne znaky opotrebovania, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť plieseň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým praním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

1. Otvorenie kočíka

Predné vidlice sklopte dopredu, kým sa nedostanú na svoje miesto.

Rukoväť ťahajte smerom hore, kým sa konštrukcia nedostane na svoje miesto.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú všetky príchytky zablokované.

2. Namontovanie kolies

Natiahnutím kovového kľbu otvorte príchytку. Kolesá zasuňte do držiaka a spustite kovový kľb.

Predné príchytky kolesa stlačte do držiakov.

Pre odstránenie predných kolies otvorte príchytky vytiahnutím kovového kľbu. Potom vytiahnite kolesá z držiaka.

Pre odstránenie príchytiek kolies otočte gombík na držiaku príchytky kolies a príchytky kolies vytiahnite z držiaka.

3. Zablockovanie a otočenie predných príchytiek kolies

Pre zablockovanie kolies stlačte rameno doľava.

Pre otočenie kolies rameno posuňte doprava.

4. Zabrzdenie a odbrzdenie

Pri zabrzdení stlačte páčku smerom dole.

Pri odbrzdení páčku nadvihnite smerom hore.

5. Inštalácia a premiestnenie sedadla

Pri inštalácii sedadla umiestnite sedadlo na rám tak, aby zaklaplo na miesto.

Keď chcete sedadlo vybrať, zatiahnite páčky na oboch adaptéroch a kompletnú sedaciu jednotku zdvihnite.

6. Upevnenie striešky

Striešku upevnite s dvoma plastickými príchytkami na rám kolies.

7. Montáž a demontáž opierky rúk

Pri montáži opierky rúk vsuňte opierku na oboch stranách do držiaka.

Pri snímaní opierky rúk z kočíka zatlačte tlačidlá na oboch stranách a opierku rúk potiahnite dopredu.

8. Upevnenie a výmena súpravy Tec Comfort Set

Vložka na sedadlo:

- a) Otvorte popruh. Postupujte pritom podľa pokynov v bode 11.
- b) Medzinožný pás pretiahnite cez otvor sedacej vložky.
- c) Pomocou suchého zipsu zafixujte jazyk na záhlavnej časti sedacej vložky.

Poťah ochrannej hrazdičky:

- d) Poťah omotajte okolo ochrannej hrazdičky a zafixujte ho na nej pomocou suchého zipsu.

9. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku. Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

10. Zapnutie bezpečnostných pásov

Bezpečnostné pásy zapnite spojením dvoch horných plastových praciek.

Spojené pracky zasunúte do dolnej plastovej spony.

Bezpečnostné pásy nastavte tak, aby dieťa ostalo v polohe, v akej ste ho umiestnili.

11. Rozpnutie bezpečnostných pásov

Stlačte tlačidlo na boku spony a bezpečnostné pásy sa rozopnú.

Upozornenie: Pás medzi nohami vždy používajte spolu s bezpečnostnými pásmi.

12. Prestavenie sedadla

Keď chcete sedadlo prestaviť, stlačte a držte stlačené tlačidlá nachádzajúce sa na oboch stranách sedadla a sedadlo výškovo prestavte. Po dosiahnutí požadovanej polohy tlačidlá pustite, aby sedadlo mohlo zaskočiť do novej polohy.

Prenosná taška na dieťa

13. Nastavenie prenosnej tašky na dieťa

Zdvihnute bočné steny prenosnej tašky na dieťa. Bočné steny napnite tak, aby sa obidva kovové prvky dali zasunúť do držiakov.

Presvedčte sa, či sú kovové prvky pevne na mieste.

14. Vloženie vložky do prenosnej tašky na dieťa

Vložku vložte do prenosnej tašky na dieťa tak, aby horná časť prevísala cez okraj prenosnej tašky. Silným stlačením pripnite 4 patentné gombíky k párom na zadnej strane.

15. Pripevnenie striešky k vložke do prenosnej tašky na dieťa

4 patentné gombíky na spodnej časti striešky silno pritlačte k párom na vložke.

16. Inštalácia adaptéra na prenosnú tašku na dieťa

Adaptér pripevnite odspodu na prenosnú tašku na dieťa tak, aby zacvakol do príslušných držiakov. Presvedčte sa, či je adaptér fixne na svojom mieste.

17. Vloženie matracu

Poťah navlečte na matrac.

Matrac vložte na spodok prenosnej tašky na dieťa.

Dôležité: Matrac je klínovitého tvaru. Pri vkladaní dbajte, aby sa vyššia časť nachádzala na strane hlavy.

18. Nastavenie nosnej rúčky

K nastaveniu nosnej rúčky stlačte tlačidlá na oboch stranách a nosnú rúčku nastavte do potrebnej polohy.

19. Založenie nánožníka

Uzavretú časť nánožníka natiahnite na prenosnú tašku na dieťa na strane nôh, potom nánožník prestrite na prenosnú tašku na dieťa.

Pomocou suchého zipsu pripevnite konce nánožníka k vonkajšej strane striešky.

20. Inštalácia prenosnej tašky na dieťa na detský kočík

Pripevnite adaptéry na dlhšie strany prenosnej tašky na dieťa.

Prenosnú tašku na dieťa umiestnite na detský kočík tak, aby zacvaknutím upevňovacie mechanizmu zapadla na miesto.

Prenosnú tašku na dieťa môžete sňať tak, že tlačidlá adaptérov, nachádzajúcich sa na oboch stranách, stlačíte a prenosnú tašku na dieťa nadvihnete, aby sa uvoľnila z upevnenia.

UPOZORNENIE: Pred používaním skontrolujte, či je prenosná taška na dieťa riadne prichytená na detský kočík.

21. Prestavenie rukoväte

Gombík pri rukoväti stlačte, pričom nastavte požadovaný výšku.

22. Poskladanie kočíka

Pre zablokovanie skladacej konštrukcie stlačte okrúhly gombík (1) pri koncovej príchytke na pravej strane.

Potom oba koncové blokovacie kĺby (2) ťahajte nahore a sklopte rukoväť smerom dole.

Oba blokovacie kĺby ťahajte pri prednej vidlici dozadu a sklopte ich dovnútra.

Poznámka: Pre otvorenie kočíka postupujte podľa bodu č. 1. "Otvorenie kočíka".

- kombinirani sistem za put sa konvertibilnim dodatkom
- teleskopska ručka za podešavanje visine
- naslon koji se može podesiti u 3 položaja
- sistem za okretanje i sa sustavom za zaključavanje na prednjim kotačima
- nadstrešnica sa prozorom koji se zatvara pomoću magneta
- težina 13.6 kg
- testirano kako bi odgovaralo EN 1888;2005
- kompatibilno sa ABC dizajnom "RISUS" "Doozy" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Römer Baby-Safe plus SHR" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "Cybex Aton" autosjedralicom
- kompatibilno sa ABC dizajnom "KIDDLE RIDE-ON"

Upute za održavanje

- Materijali koji se koriste za proizvodnju naših proizvoda odgovaraju zahtjevima AZO, EN71-2, i EN71-3 i laganim standardima tkanine. Međutim, savjetujemo Vam da ne ostavljate ovaj proizvod izložen direktno na suncu. Ne uvažavamo žalbe vezane za istrošenost ili deranje tkanine ili izbjeljivanje boje tkanine uslijed izloženosti suncu. Tkanine na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili u perilici na rublje na niskoj temperaturi i sa blagim deterdentsom.
- Dostupna je i nadstrešnica ABC dizajna u prodavaonicama maloprodaje koje nude cjelokupnu zaštitu od kiše
- Svi su okviri na našim proizvodima testirani prema EN1888-2005 i odgovaraju traženim standardima. Kako biste održali sigurnost ovog proizvoda neophodno je nauljiti pokretne dijelove. NB. Molimo vas da koristite samo silikonske lubrikante ili silikonski sprej.
- Redovito održavanje ovog proizvoda uvjetuju sigurnost ovog proizvoda. Izloženost soli u zraku, kiseloj kiši ili grubom sjunku dovesti će do korozije kao i nepravilno skladištenje ovog proizvoda.
- Savjetujemo vam redovito održavanje svih dijelova. Ukoliko ste proizvod izložili gore navedenim uvjetima molimo vas da ga odmah očistite.
- Provjerite da li je neki dio labav ili otkvačen i s vremena na vrijeme pritegnite potrebne dijelove ako je potrebno

Sigurnosne upute

Pozorno pročitajte ove upute prije korištenja i sačuvajte ih za buduću uporabu. U protivnom sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena.

NB:

- Ovaj proizvod koristi se za djecu od 6 mjeseci starosti (od rođenja sa košarom) i do maksimalne težine od 15 kg.
- Mrežica može podnijeti težinu od 5 kg
- Ovaj je proizvod dizajniran za jedno dijete
- Nemojte koristiti dijelove kojima vas nije opskrbio proizvođač
- Ukoliko idete pokretnim stepenicama ili dizete kolica, dijete morate izvaditi iz kolica
- Ukoliko koristite nosiljku provjerite jeli dobro pričvršćena na kolica

OPREZ:

- ne ostavljajte dijete bez nadzora
- koristite madrace samo do 50 mm
- čim vaše dijete može samostalno sjediti koristite sigurnosni pojas
- sjedalo se ne smije koristiti za dijete ispod 6 mjeseci starosti
- teret na ručki ugrožava sigurnost ovog proizvoda
- prije korištenja dobro provjerite jeli sjedalo pravilno pričvršćeno na kolica
- ovaj proizvod nije pogodan za trčanje i rolanje
- nemojte na bilo koji način mijenjati ovaj proizvod
- držite podalje od vatre i drugih izvora toplina

Žalbe kupaca

- ne uvažavaju se žalbe na istrošenost ili deranje tkanine ili oštećenja uzrokovana stavljanjem prevelikog tereta.
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastalu nepravilnim korištenjem
- ne uvažavaju se žalbe vezano za nepravilno sastavljanje proizvoda
- ne uvažavaju se žalbe na štetu nastali neadekvatnim izmjenama na proizvodu
- ukoliko ne održavate ovaj proizvod dijelovi mogu zadržati i ne smatraju se greškom proizvođača
- ogrebotine se ne smatraju greškom proizvođača
- Vlaga može nastati uslijed toga da se tkanina ne osuši do kraja nakon pranja i ne smatra se greškom proizvođača
- Blijedenje tkanine uslijed pranja ili izloženosti suncu ne smatra se greškom proizvođača
- Ne uvažavaju se žalbe vezane za istrošenost kotača koje su nastale korištenjem kolica

1. Otvaranje kolica

Povucite prema gore prednju vilicu konstrukcije kolica.

Zatim povucite ručku za guranje prema gore sve dok se cijela konstrukcija ne otvori i učvrsti.

OPREZ: Provjerite da je sve zakvačeno prije upotrebe.

2. Postavljanje kotača

Otkopčajte kopču tako da povučete metalnu polugu prema dolje. Umetnite kotač u osovinu i ponovno otpustite metalnu polugu.

Umetnite prednji kotač na prednju vilicu

Da biste izvadili kotače, otvorite kopču tako da povučete metalnu polugu. Nakon tog izvadite kotače iz konstrukcije.

Da biste izvadili prednji kotač, okrenite gumb na prednjoj vilici u smjeru kazaljke na satu i izvadite kotač.

3. Fiksno i rotirajuće podešavanje kotača

Pogurajte polugu za fiksiranje kotača na lijevo da bi blokirali rotaciju kotača.

Pogurajte polugu za okretanje kotača na desno za funkciju s rotirajućim kotačem.

4. Korištenje kočnica

Da zakočite kočnice, pritisnite polugu prema dole.
Press the lever down to engage the brake.

Da otpustite kočnice, pritisnite polugu prema gore.

5. Postavljanje i skidanje sjedala

Da biste postavili sjedalo, stavite sjedalo na konstrukciju dok ne ulegne. Za.

Za skidanje sjedala potrebno je pritisnuti gumb prema gore na lijevoj kao i na desnoj strani sjedala i podignuti sjedalo.

6. Postavljanje krova

Postavite krov na konstrukciju sjedala pomoću dvije plastične kopče.

7. Postavljanje i skidanje zaštitne prečke

Da pričvrstite zaštitnu prečku, morate je umetnuti u predviđeni plastični dio na obje strane.

Izvadite zaštitnu prečku tako da pritisnete gumb sa obje strane unutra i povucite zaštitnu prečku prema naprijed.

8. Namještanje i skidanje Tec umetka

Podložak za sjedalo:

Otvorite remen. Za više informacija pratite upute iz odjeljka 9.

Provucite remen kroz otvor na umetku za sjedalo.

Učvrstite završetak na gornjoj strani umetka za sjedalo pomoću čička na stražnjoj strani naslona sjedala

Dodatak za zaštitnu prečku:

Omotajte navlaku 2Tec seta na zaštitnu prečku i pričvrstite ju pomoću čička.

9. Namještanje naslona za noge

Da podesite visinu ručke trebate pritisnuti gumbe kao na slici prikazano.

Kada ste odabrali željenu visinu naslona, pustite gumbe da se fiksira.

10. Zatvaranje sigurnosnih pojaseva

Zatvorite sigurnosne pojaseve tako da umetnete oba plastična dijela jedan u drugi dok ne ulegnu.

Umetnite spojene dijelove u donji dio sigurnosnog pojasa i pričvrstite.

Podesite sigurnosne remene tako da drže dijete u njegovom predviđenom položaju.

11. Otvaranje sigurnosnih pojaseva

Da biste otvorili pojaseve, pritisnite gumb sa s strane kopče

OPREZ: Uvijek koristite ramene i bočne pojaseve zajedno.

12. Namještanje sjedala

Da biste namjestili sjedalo, pritisnite i držite poluge s obe strane sjedala i podesite visinu sjedala. Kada ste namjestili na željenu poziciju, otpustite poluge i sjedalo će ostati u namještenoj poziciji.

Košara

13. Otvaranje košare

Podignite pločaste dijelove sa strane košare.

Podesite i učvrstite ploče tako da gurnete zadrživače sa strane pokretanjem prema van. Provjerite da su naprave na svom mjestu.

14. Dodavanje dijela za košaru

Stavite košaru i to tako da gornji dio savinete na krajevima nosiljke

Pričvrstite 4 utisnice sa stražnje strane.

15. Postavljanje nadstrešnice na košaru

Pritisnite 4 utisnice na donjem dijelu nadstrešnice na košaru.

16. Postavljanje adaptera na košaru

Postavite adapter na nosiljku od ispod dok se ne zaključa.
Provjerite jeli adapter pravilno postavljen.

17. Postavljanje madraca

Umetnite madrac u navlaku i postavite ga na bazu.

NB. Madrac je klinastog oblika. Izduženi dio namijenjen je za glavu.

18. Podešavanje ručke

Kako biste podesili ručku pritisnite gumbe sa obje strane.
Sada možete podesiti ručku.

19. Postavljanje prekrivača

Postavite zatvoreni dio prekrivača preko donjeg dijela nosiljke i raširite navlaku preko nosiljke.

Učvrstite velcro trakama sa vanjske strane kapuljače.

20. Postavljanje košare na kolica

Adapter je postavljen na dugačkom dijelu košare.
Postavite košaru na kolica dok se mehanizam ne zaključa.

Kako biste skinuli košaru pritisnite gumbe na adapteru sa obje strane nosiljke i podignite nosiljku kako biste je oslobodili od kopči.

OPREZ- Uvijek provjerite jeli košara pravilno postavljena na kolica.

21. Podešavanje ručke

Pritisnite gumb prema gore kako biste podesili visinu ručke.
Kada se ručka nalazi u željenom položaju, pustite gumb kako bi ručka ostala u tom položaju.

22. Sklapanje kolica

Pritisnite okrugli gumb (1) na desnoj strani ručke kako biste otkopčali mehanizam za sklapanje.

Zatim povucite obe poluge (2) prema gore i spustite ručku.

Povucite obe poluge na prednjoj vilici prema natrag i spustite konstrukciju kolica prema unutra (dolje).

Napomena: Da biste rasklopili kolica, pratite upute sa odjeljka 1 "Otvaranje kolica"

- 可更换附件的组合旅行统
- 可调节高度的伸缩手把
- 三段可调整座椅靠背
- 前轮采用旋转模式和锁定 装置
- 重量: 13.6 千克
- 经测试证明, 符合 EN 1888:2005标准
- 可与 ABC Design的 “Risus “, 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 ABC Design的 “Kiddie Ride-On” 童车踏板配套使用
- 可与 “Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Römer Baby-Safe plus SHR” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 “Cybex Aton” 婴儿汽车座椅配套使用
- 可与 ABC Design的 “Doozy” 婴儿汽车座椅/手提式婴儿提篮配套使用

保养说明

- 用于制造本公司产品的材料符合 AZO 要求、EN71-2 和 EN71-3 标准、以及纺织品耐光性标准。然而, 建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色, 将不予赔偿。覆盖在本产品上的织物可通过手洗或洗衣机的冷水模式进行清洗(温和洗涤剂)。
- 可在零售商店购买 ABC Design的雨罩, 可完全防雨。
- 经测试证明, 本公司产品上的所有框架均符合 EN1888: 2005标准及规定的各项标准。
- 为了维护本产品的安全, 必要时需要在活动件上涂抹润滑油或拧紧螺钉。
- 注意: 除硅油或硅树脂喷雾润滑剂外, 请不要任意使用其它的润滑产品。
- 在维护产品的安全性和价值方面, 定期保养和维修发挥重要作用。- 暴露于含盐的空气中、石屑盐或酸雨中将引起腐蚀, 因此这些条件不适宜产品的存储。
- 建议定期维护所有的涂装工件。当污渍严重时, 请立即清洁表面涂层。
- 时常检查松散部件和紧固零件, 必要时拧紧。

安全说明

使用之前, 请仔细阅读这些说明, 并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明可能危害您孩子的安全。

注意:

- 本型号适用于 6 个月大 (初生需使用婴儿提篮)及以上的婴儿, 其最大受重为 15 千克。
- 菜篮可受重 5 千克。
- 此婴儿车专用于孩子乘坐。
- 请不要使用未经制造商批准的任何附件。
- 当越过台阶、楼梯或需要提升或抬起婴儿车时, 原则上建议您将孩子抱出该婴儿车。
- 若您正在使用承载体, 请确保其正确安装在婴儿车上。

警示:

- 请照看好您的孩子。
- 适用的坐垫厚度不超过50 毫米的棉垫。
- 当您的孩子可独立坐着时, 请使用安全带。
- 该座位不适用于 6 个月以下的婴儿使用。
- 手把上悬挂物体会影响婴儿车的稳定性。
- 使用之前, 请检查婴儿车的附件或座位的位置是否放置及安装正确。
- 本产品不适用于慢跑或滑冰。
- 请不要改装本产品, 任意改装将降低本产品的安全性。
- 请将本产品远离火和其它热源。

客户投诉

- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏, 不予赔偿。
- 对于因不正当使用导致的损坏, 不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏, 不予赔偿。
- 对于因不恰当改装产品导致的损坏, 不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形, 不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象, 不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉, 不归属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下、汗渍和洗涤剂, 或若受到磨损或过度洗涤, 产品可能褪色, 因此该褪色不归属于本产品的瑕疵。
- 对于因自然磨损导致的车轮损坏, 不予赔偿

1. 打开婴儿车

向前拉前叉，直至其卡入到位。

向上拉条形手把，直至框架卡入到位。

警示：使用之前，请确保所有的制动装置已正常卡合。

2. 安装车轮

向外拉金属托架取消扣掣。在装配接口内插入车轮，然后再次释放金属托架。

将前轮组安装到其固定装置内。

要取下车轮，向外拉金属托架，以取消扣掣。然后，将车轮拉出固定装置。

若要取下车轮组，顺时针方向旋转车轮组固定装置上的旋钮，并从固定装置内取下车轮组。

3. 前轮组的锁定和旋转设置

将定位杆推向左侧，锁住车轮。

将定位杆推向右侧，至旋转位置。

4. 操作刹车系统

向下按刹车杆，启用制动。

向上按刹车杆，解除制动。

5. 安装和更换座椅

将座椅置于框架上，直至其卡入到位。

若要拆卸及更换座椅，向上拉动座椅装置接合器两侧的拉杆，然后抬升座椅。

6. 安装顶篷

将顶篷上的两个塑胶扣卡合在座架上。

7. 安装和拆卸前扶手

将前扶手插入两侧的塑料柄座内，安装好前扶手。

若要前扶手从婴儿车上拆卸下来，按下两侧的按钮并将前扶手从折叠式婴儿车上拔出。

8. 安装和更换 Tec Comfort Set

座椅衬垫:

- a) 解开固定带。欲了解更多信息, 请参阅第11 章节的说明。
- b) 然后, 将前跨带穿入座椅衬垫前端的开口位置。
- c) 将衬垫头端上的档片, 固定在靠背上的魔术尼龙粘扣上。

前扶手套:

- d) 将前扶手套包住前扶手, 并用 魔术尼龙粘扣固定。

9. 调节脚踏

若要调节脚踏, 按下两侧的按钮, 然后调节高度。
再次松开按钮, 以便脚踏可卡入到位。

10. 扣紧安全带

若要扣紧安全带, 将顶部两个塑料制动装置放在一起, 并互锁。
然后将互锁的制动装置插入扣紧装置的底部。
调节安全带, 使其确保婴儿处于正确的位置。

11. 松开安全带

若要松开安全带, 按下侧边按钮。

警示: 需同时使用安全肩带和安全腰带。

12. 调节座椅装置

若要调节座椅装置, 同时按住座椅装置两侧的按钮, 并调节座椅的高度。当达到您所需的位置时, 松开按钮, 以允许座椅保持在该位置上。

手提式婴儿提篮

13. 打开手提式婴儿提篮

提起婴儿提篮的侧板。
通过向外将两个止动件推入装配件内, 延伸和固定侧板。
确保止动件安全启用。

14. 安装床围

将床围置于婴儿提篮内, 将床围顶部围绕婴儿提篮边折叠。
扣紧后面的魔术尼龙粘扣。

15. 将顶篷安装在床围上

将顶篷底部的魔术尼龙粘扣与床围扣紧。

16. 将接合器安装到手提式婴儿提篮上

从底部将接合器安装至手提式婴儿提篮上，直至可与提供的托架啮合。
请确保接合器安全启用。

17. 插入床垫

将床垫插入衬套内。
将床垫置于床板上。
注意：床垫为楔形。确保厚度高的部分位于头端。

18. 调节手把

若要调节手把，按下两侧的按钮。
您即可调节手把。

19. 安装提篮软盖

将提篮软盖的闭合末端固定在手提式婴儿提篮的末端。
延伸提篮软盖覆盖婴儿提篮。
使用提供的按扣将提篮软盖终端固定在顶篷的外部。

20. 在婴儿车上安装手提式婴儿提篮

将接合器安装至手提式婴儿提篮的长边处。
将手提式婴儿提篮置于婴儿车之上，以便扣掣装置可卡入到位。
若要取下手提式婴儿提篮，按下手提式婴儿提篮两侧接合器上的按钮并提起手提式婴儿提篮，使其脱离扣掣装置的咬合。

警示：使用之前，需经常检查手提式婴儿提篮是否正确地固定在婴儿车上。

21. 调节条形手把

按住条形手把上的按钮，并设定所需的高度。

22. 折叠婴儿车

按下右侧圆形按钮（1）释放扣掣，以便启用折叠机械装置。
然后，向上拉两处释放扣掣（2）并降低手把高度。
向后拉位于前叉上的两处释放扣掣，并降低分叉。
注意：若要打开该婴儿车，请遵照第 1 点“打开婴儿车”内的说明。

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.de